



Istruzioni per la corretta visualizzazione



In ottica di sostenibilità, Ducati consiglia di visualizzare questa istruzione su supporto digitale. Per la corretta visualizzazione dell'istruzione procedere con i seguenti passaggi: 1) Effettuare il download dell'istruzione. 2) Aprire il file PDF con un software adeguato. 3) Selezionare la lingua. 4) Se necessario stampare.



Instructions for proper viewing



With a view to sustainability, Ducati recommends displaying this instruction on a digital media. To correctly view the instructions, follow these steps: 1) Download the instruction. 2) Open the PDF file with a suitable software. 3) Select the language. 4) Print if necessary.



Instructions d'affichage correct



Dans un souci de durabilité, Ducati recommande de consulter cette instruction sur un support numérique. Pour l'affichage correct des instructions, effectuer les étapes suivantes : 1) Télécharger l'instruction. 2) Ouvrir le fichier PDF avec un logiciel approprié. 3) Sélectionner la langue. 4) Imprimer, le cas échéant.



Anleitung zur korrekten Anzeige



Im Sinne der Nachhaltigkeit empfiehlt Ducati, diese Anleitung auf einem digitalen Datenträger zu lesen. Um die Anleitung korrekt anzuzeigen, wie folgt vorgehen: 1) Die Anleitung herunterladen. 2) Die PDF-Datei mit entsprechender Software öffnen. 3) Die Sprache wählen. 4) Falls erforderlich drucken.



Instruções para a visualização correta



Do ponto de vista da sustentabilidade, a Ducati recomenda visualizar estas instruções em suporte digital. Para a visualização correta das instruções, proceda com as seguintes etapas: 1) Faça o download das instruções. 2) Abra o ficheiro PDF com um software adequado. 3) Selecione a língua. 4) Se for necessário, imprima.



正确查看说明



为实现可持续发展，杜卡迪建议您在数码媒体上查看此说明书。请按照以下步骤，正确查看说明：1) 下载说明书。2) 使用合适的软件打开 PDF 格式的文件。3) 选择语言。4) 如有必要，可以打印出来。



Instrucciones para la visualización correcta



En aras de la sostenibilidad, Ducati recomienda visualizar esta instrucción en formato digital. Para visualizar correctamente la instrucción, siga los pasos siguientes: 1) Descargar la instrucción. 2) Abrir el archivo PDF con un software adecuado. 3) Seleccionar el idioma. 4) Imprimir si es necesario.



正しく表示するための手順



持続可能性の観点から、Ducatiでは本説明書をデジタル形式でご利用になられることをお勧めしております。説明を正しく表示するには、以下の手順に従ってください。1) 説明書をダウンロードする。2) 適切なソフトウェアでPDFファイルを開く。3) 言語を選択する。4) 必要な場合は、印刷する。

Set montaggio antifurto – 96681851AA

Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri “promemoria”. Consultare questa pagina ogni volta che sorgeranno dubbi sul loro significato.



Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

	Veicolo
 + rif. alfabetico (Es. Ⓐ)	Componenti OEM
 + rif. numerico (Es. ①)	Componenti set Performance

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali



Attenzione

Il montaggio di questo accessorio richiede la disponibilità di attrezzature e competenze tecniche specifiche, oltre al rispetto delle coppie di serraggio indicate dal costruttore (ove necessario).

Un montaggio non corretto può compromettere la sicurezza della tua moto ed eventualmente invalidare la garanzia sui componenti legati all'errata installazione.

Per questo motivo, per l'installazione, si raccomanda di rivolgersi sempre a un concessionario o a un'officina autorizzata Ducati.



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



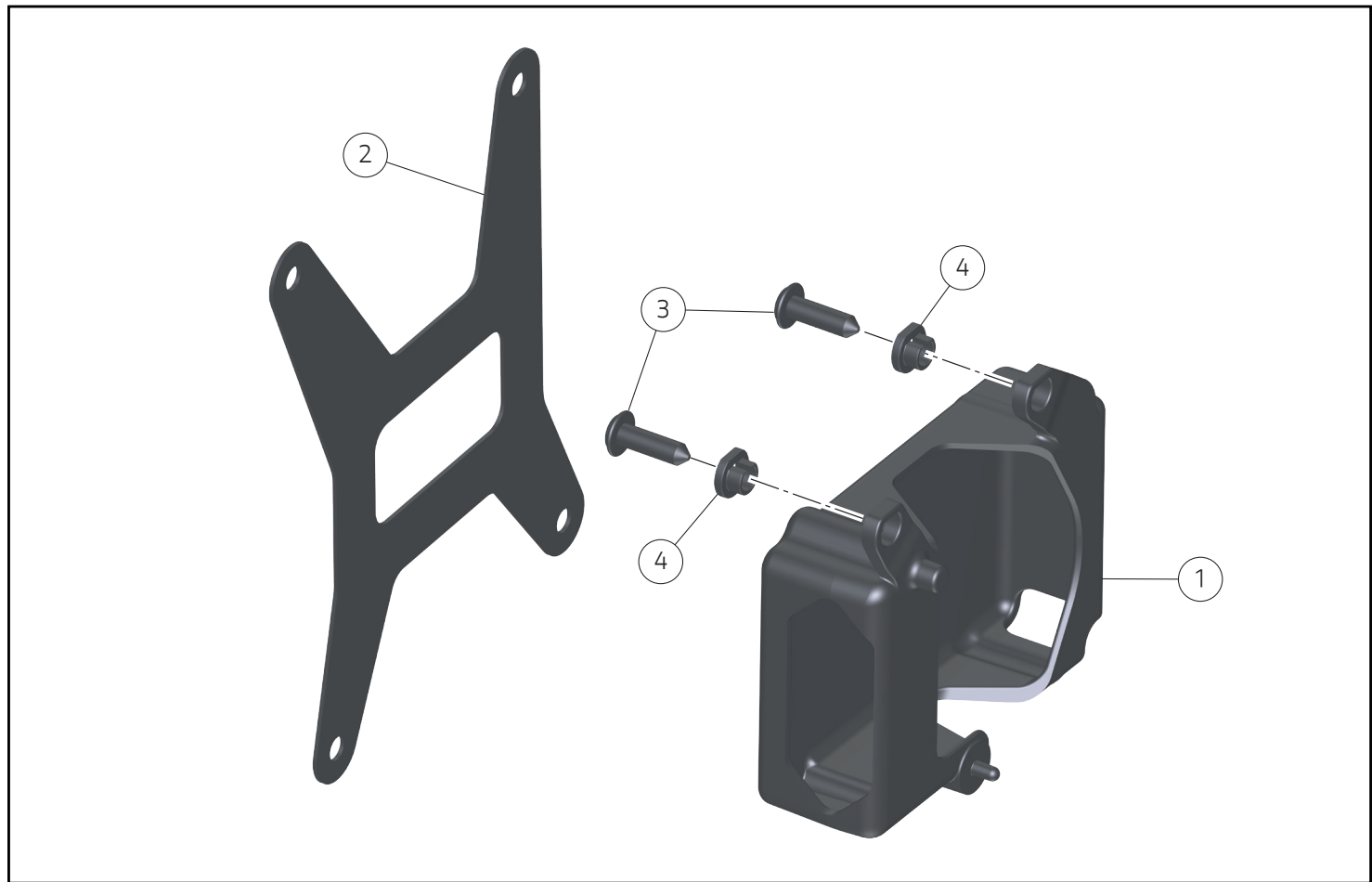
Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Set è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.



Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del set consultare la tavola ricambi allegata.



Importante

Il presente Set è da abbinare obbligatoriamente al Set Antifurto

Importante

I componenti del Set possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.

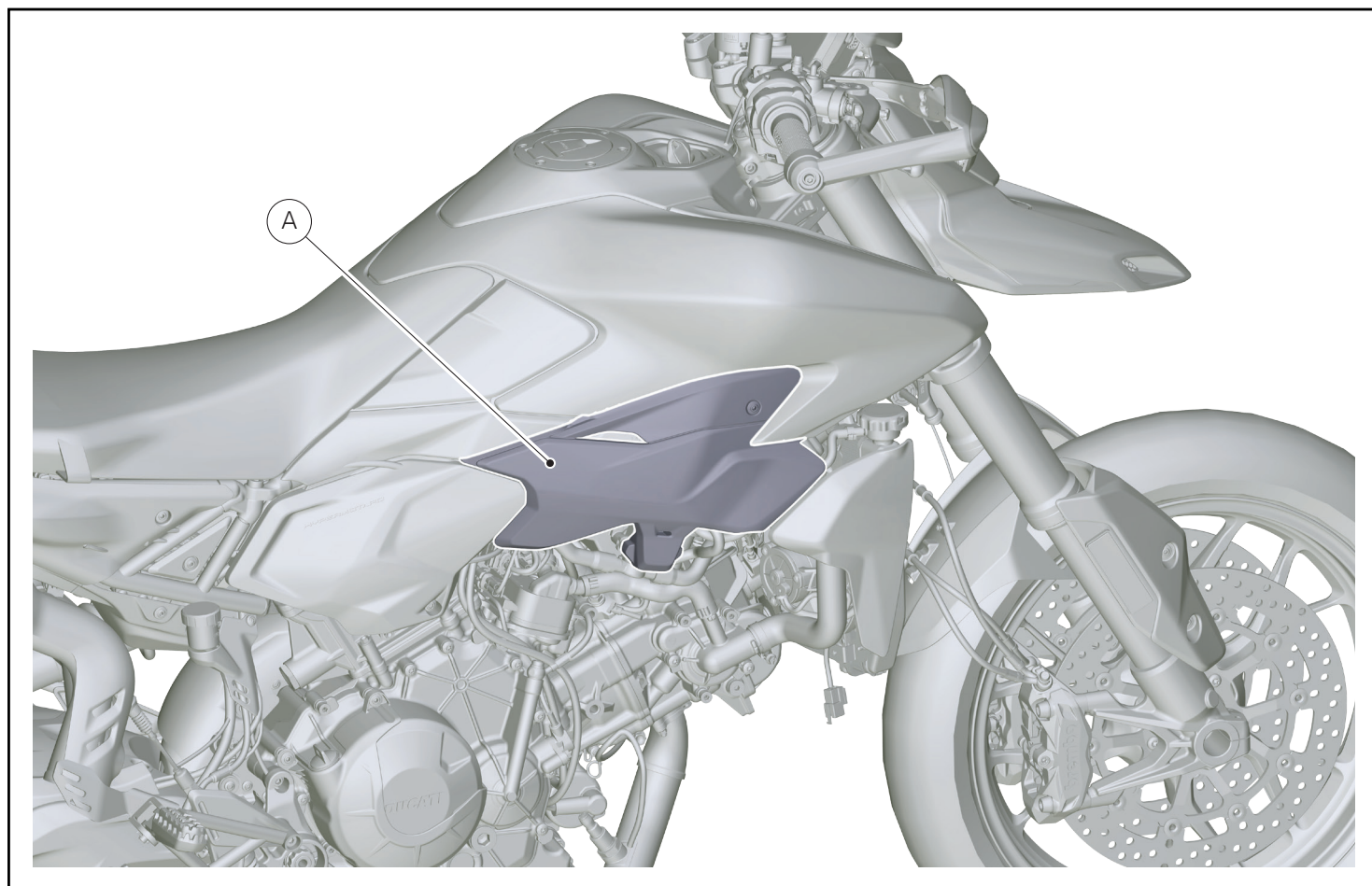
Attenzione

Prima di procedere con l’installazione dell’accessorio, verificare la completezza del set e la conformità di ogni singolo componente.

Note

la staffa (2) è da utilizzare solo per modelli DesertX V2 >=MY26.

Pos.	Cod.	Denominazione	Q.tà
1	96611111A	Supporto antifurto	1
2	97614231A	Staffa	1
3	77440203C	Vite AF 5x16	2
4	97614161A	Distanziale con collare speciale d5,5x7,5x11xh3,5	2



Smontaggio componenti originali

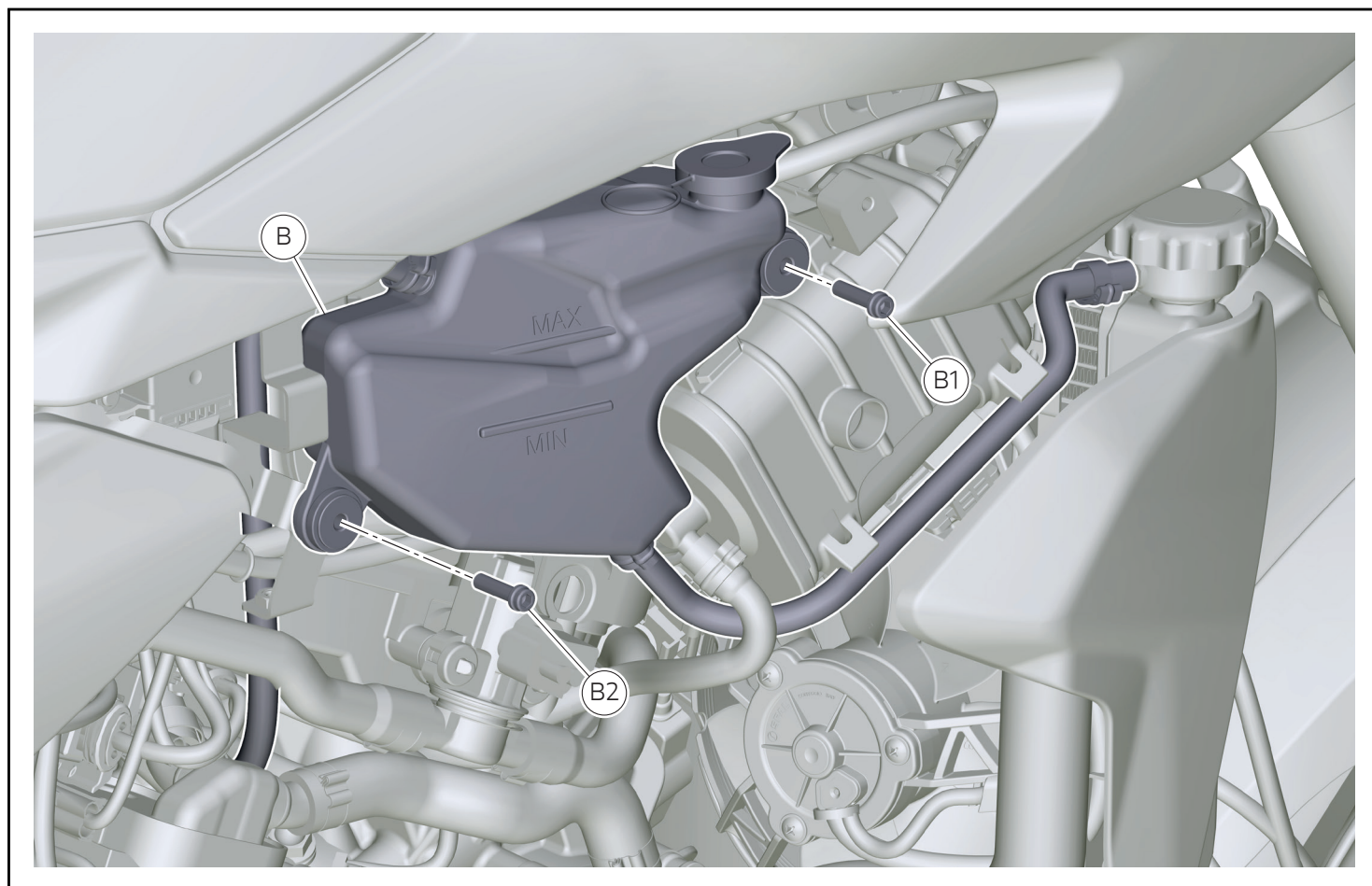


Attenzione

Il motore e le parti del sistema di scarico diventano molto calde con l'uso della motocicletta, e rimangono calde ancora per lungo tempo dopo aver fatto funzionare il motore. Per manipolare queste parti usare dei guanti anticalore, o attendere che si siano ben raffreddate.

Smontaggio cover inferiore serbatoio destra (Per modelli Hypermotard V2 >=MY26)

- Per la procedura di smontaggio della cover inferiore serbatoio destra (A) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio cover laterali serbatoio".



Smontaggio vaschetta di espansione (Per modelli Hypermotard V2 >=MY26)

- Svitare la vite (B1).
- Svitare la vite (B2).
- Rimuovere parzialmente la vaschetta di espansione (B).



Note

Non è necessario rimuovere completamente la vaschetta di espansione (B) staccando le sue tubazioni.



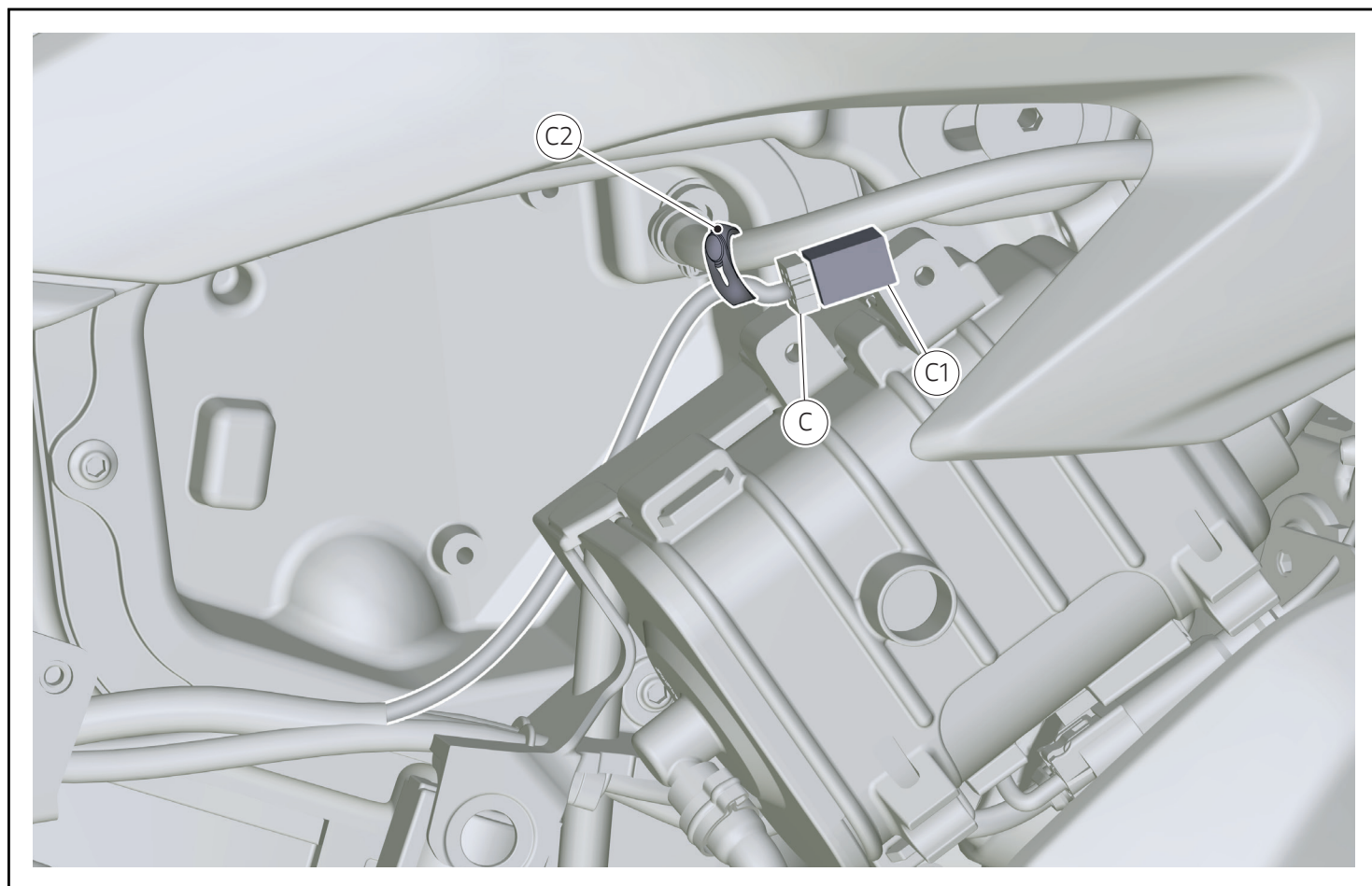
Note

Assicurare la vaschetta di espansione (B) al veicolo evitando un eccessivo tensionamento delle sue tubazioni.



Note

Per maggiore chiarezza nelle immagini successive la vaschetta di espansione (B) non sarà visibile.

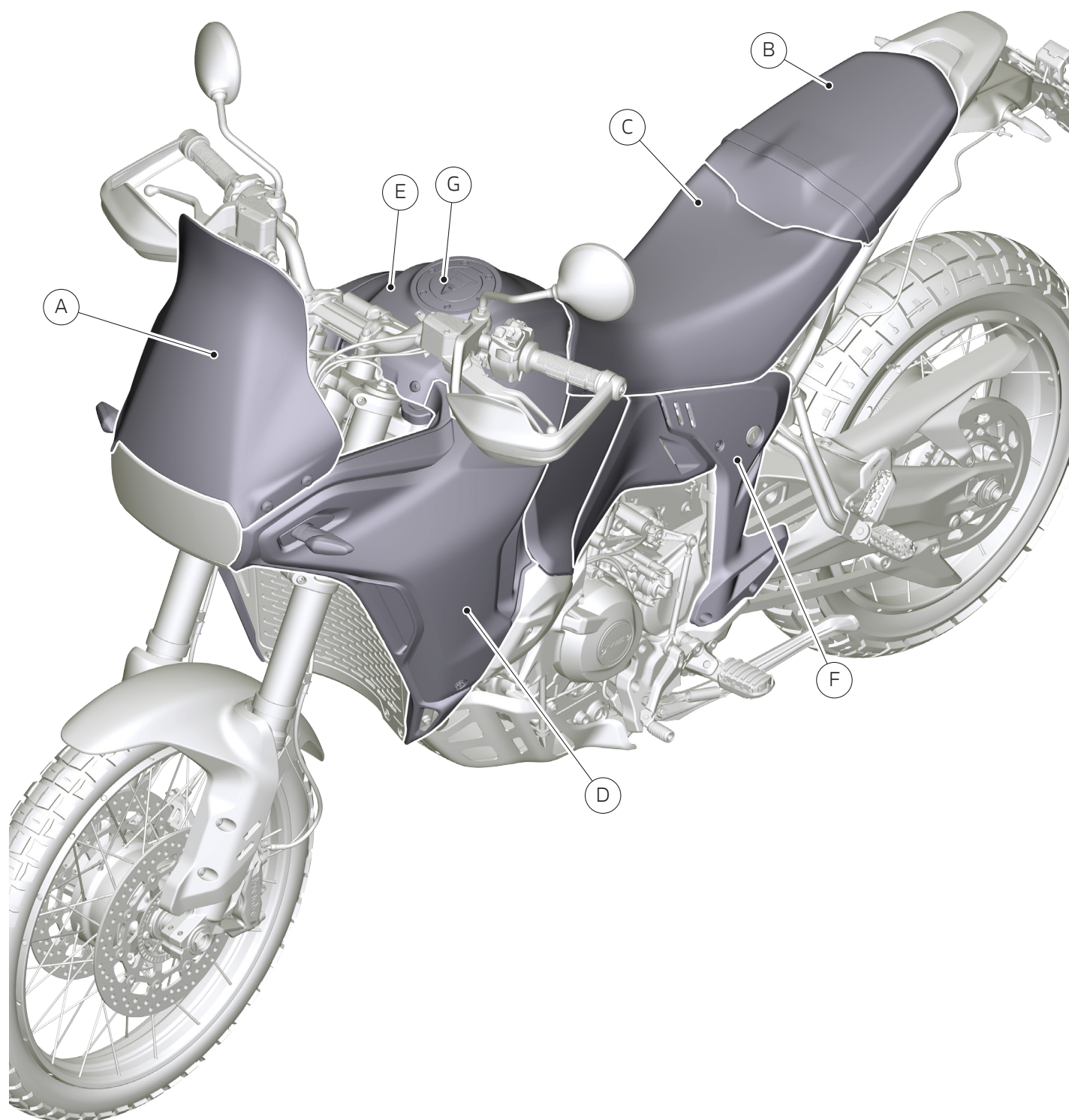


Smontaggio tappo connettore di predisposizione (Per modelli Hypermotard V2 >=MY26)

- Rimuovere la fascetta in gomma (C2) per liberare il cablaggio di predisposizione.
- Rimuovere il tappo (C1) dal connettore di predisposizione (C).



Pagina volutamente lasciata bianca





Smontaggio parabrezza (Per modelli DesertX V2 >=MY26)

- Per la procedura di smontaggio parabrezza (A) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio parabrezza".

Smontaggio sella passeggero (Per modelli DesertX V2 >=MY26)

- Per la procedura di smontaggio sella passeggero (B) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio selle".

Smontaggio sella conducente (Per modelli DesertX V2 >=MY26)

- Per la procedura di smontaggio sella conducente (C) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio selle".

Smontaggio carene anteriori (Per modelli DesertX V2 >=MY26)

- Per la procedura di smontaggio carene anteriori (D) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio carene anteriori".

Smontaggio carena centrale serbatoio (Per modelli DesertX V2 >=MY26)

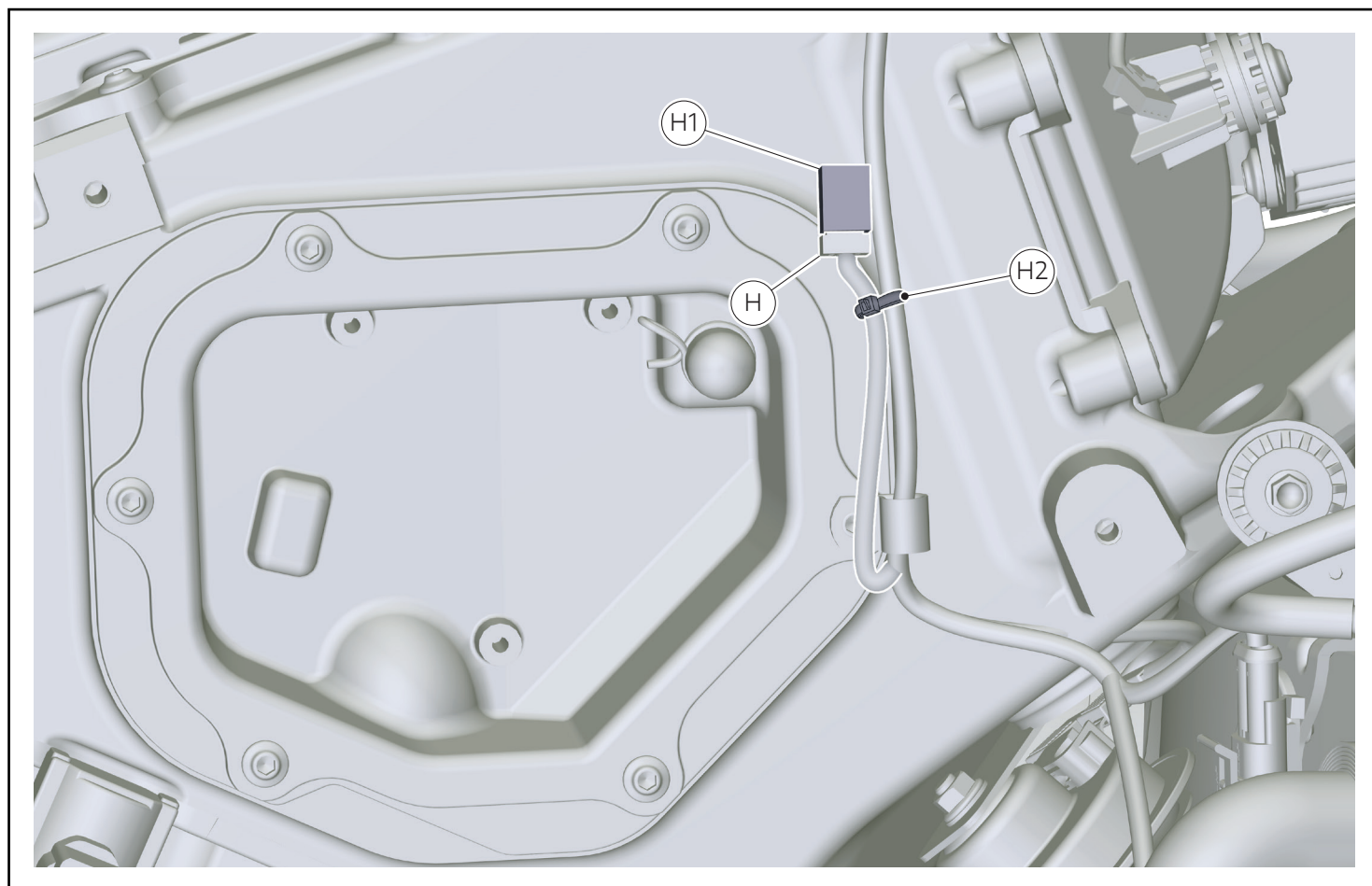
- Per la procedura di smontaggio carena centrale serbatoio (E) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio carena centrale serbatoio".

Smontaggio fianchetti superiori (Per modelli DesertX V2 >=MY26)

- Per la procedura di smontaggio fianchetti superiori (F) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio fianchetti superiori".

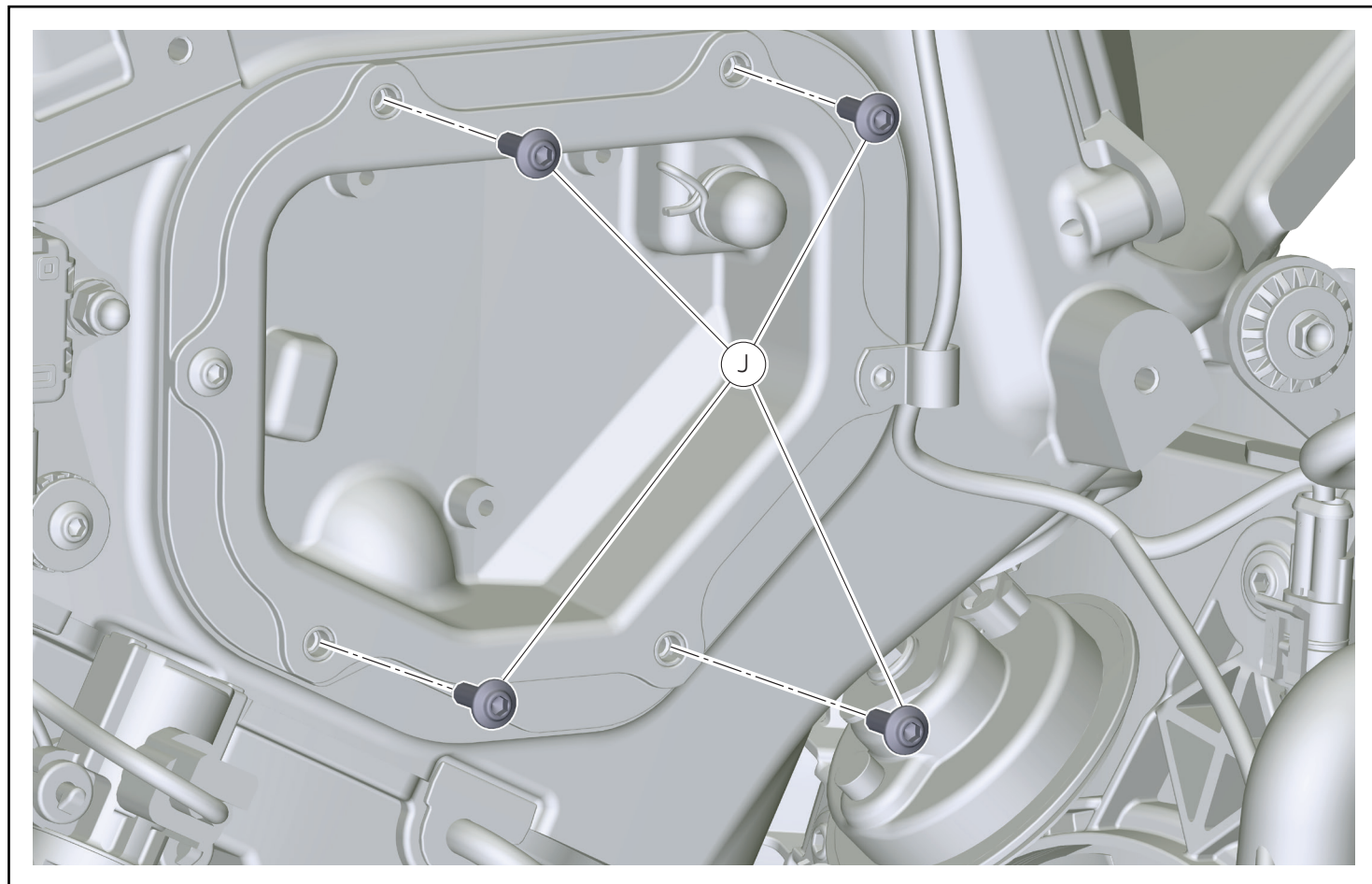
Smontaggio serbatoio (Per modelli DesertX V2 >=MY26)

- Per la procedura di smontaggio serbatoio (G) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "smontaggio serbatoio".



Smontaggio tappo connettore di predisposizione (Per modelli DesertX V2 >=MY26)

- Rimuovere la fascetta (H2).
- Rimuovere il tappo (H1) e liberare il connettore di predisposizione (H).



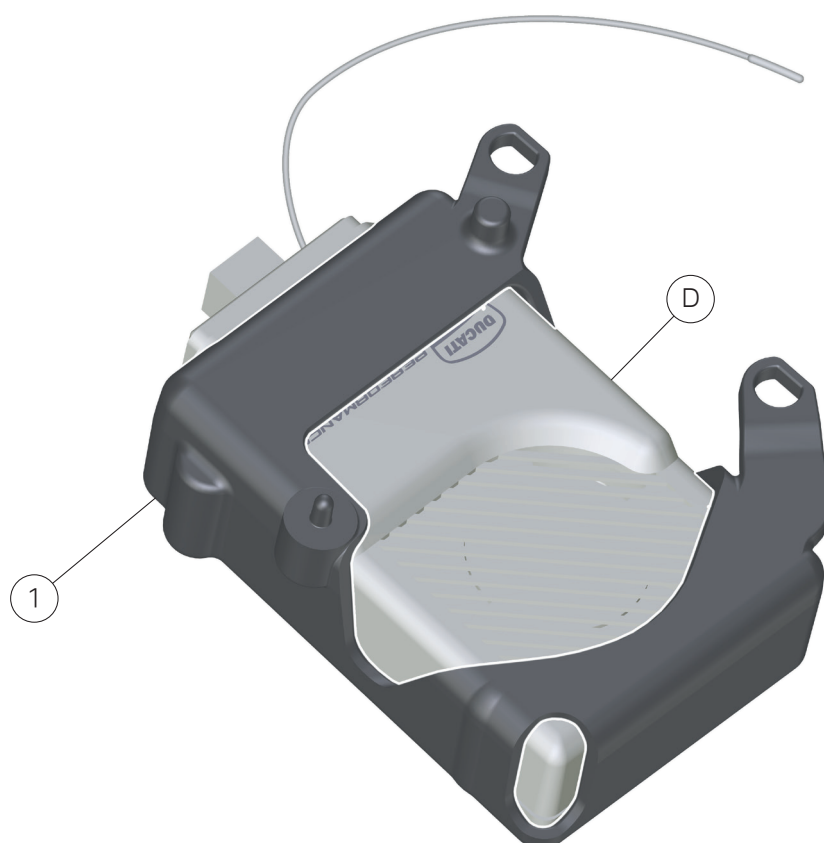
Smontaggio viti coperchio telaio destro (Per modelli DesertX V2 >=MY26)

- Svitare le n.4 viti (J).



Note

Conservare per il rimontaggio le n.4 viti (J).



Montaggio componenti set

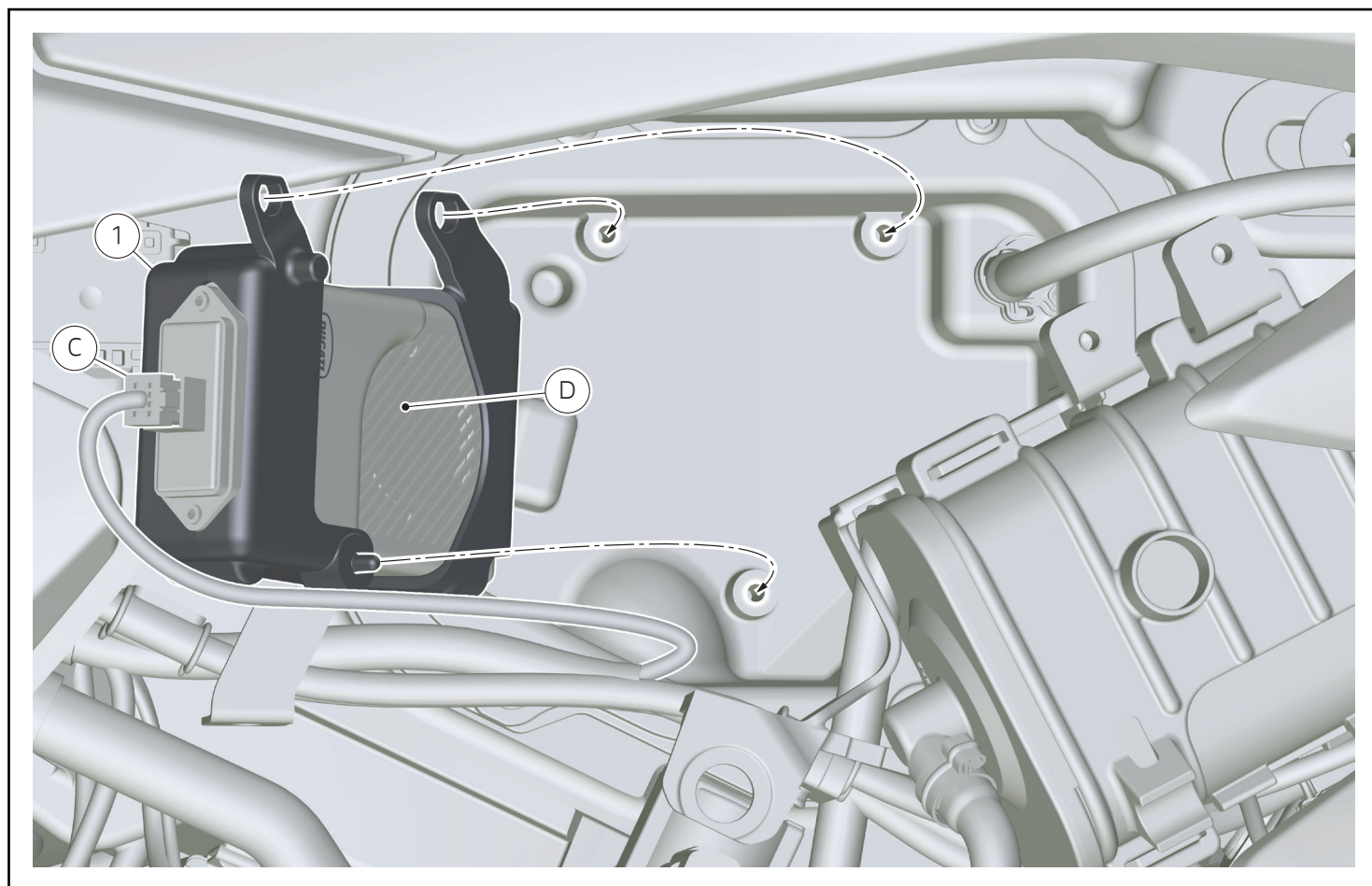


Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

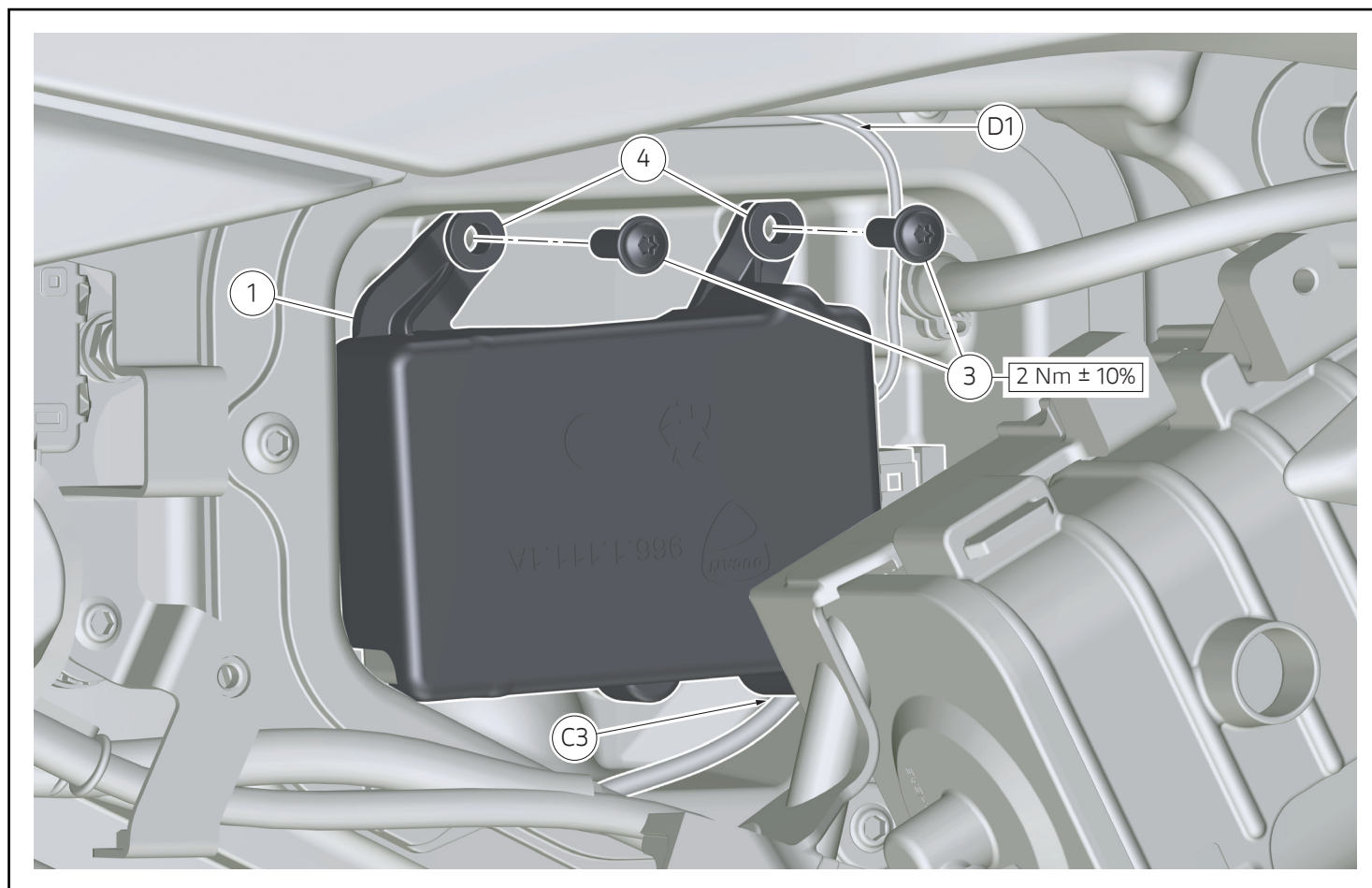
Premontaggio supporto antifurto
 (Per modelli Hypermotard V2 $\geq$ MY26)
 (Per modelli DesertX V2 $\geq$ MY26)

- Calzare la centralina antifurto (D) all'interno del supporto antifurto (1).



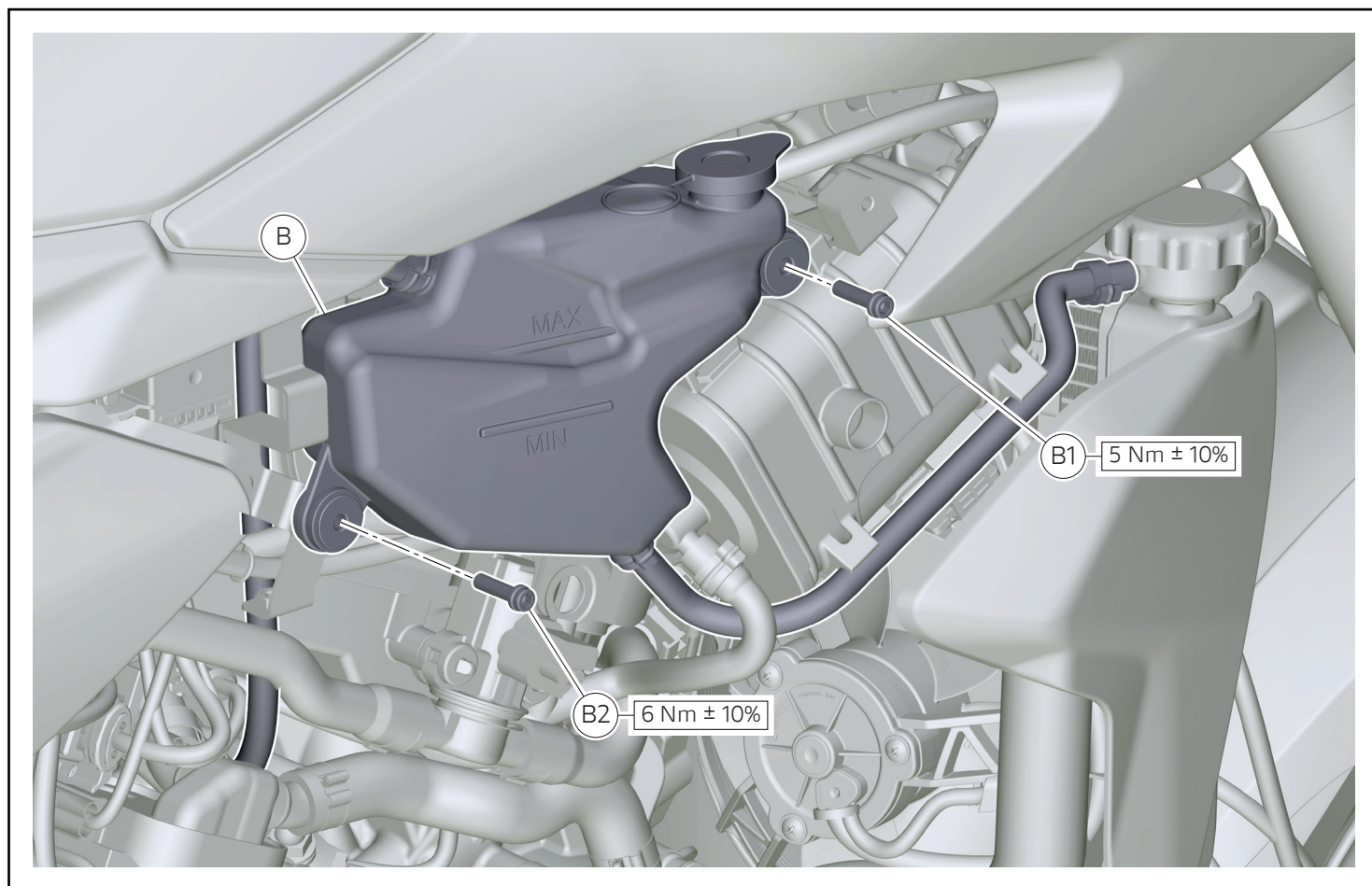
Montaggio supporto antifurto (Per modelli Hypermotard V2 >=MY26)

- Collegare il connettore di predisposizione (C) alla centralina antifurto (D).
- Posizionare il supporto antifurto (1).



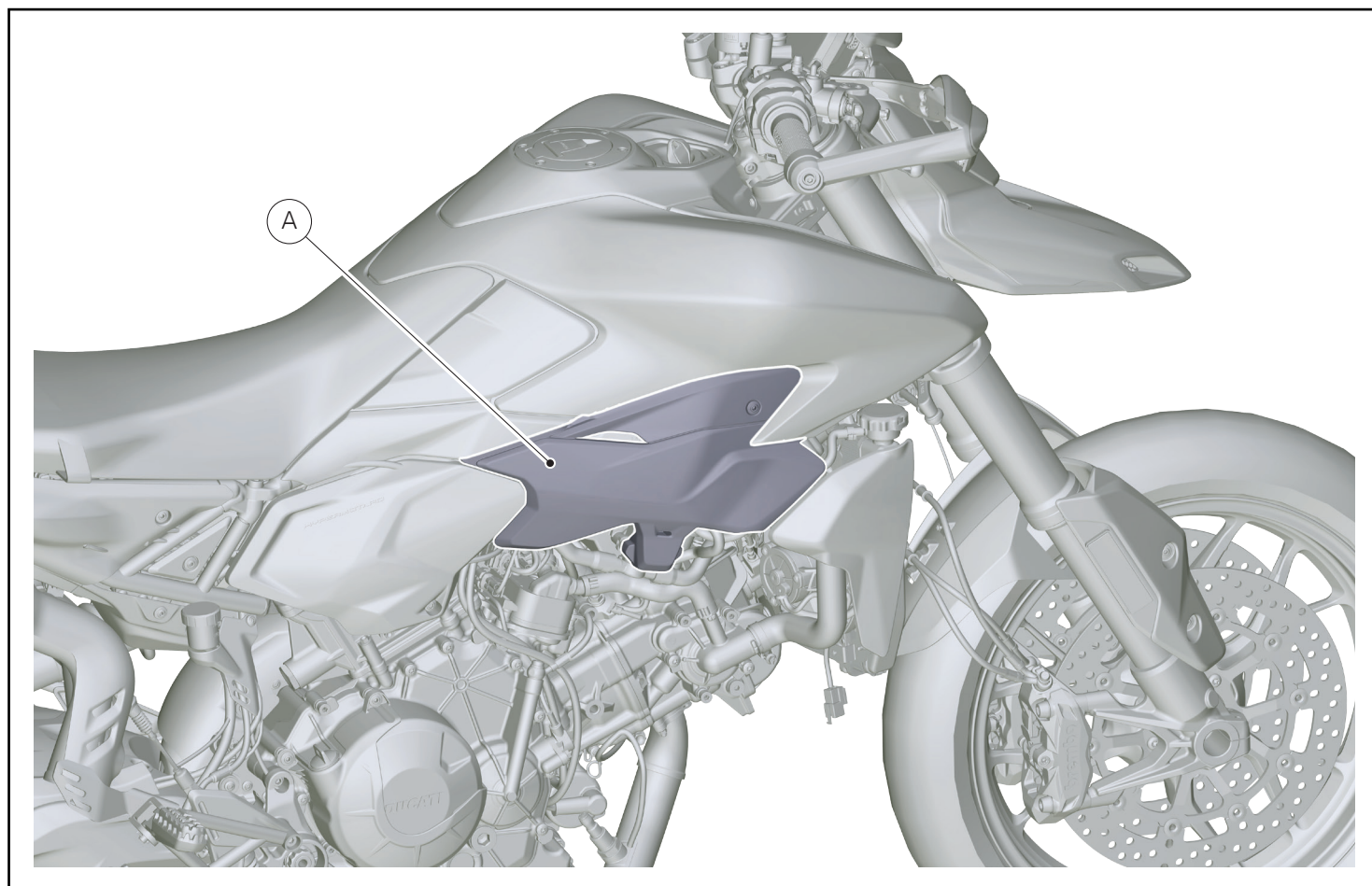
Montaggio supporto antifurto (Per modelli Hypermotard V2 >=MY26)

- Montare i n.2 distanziali (4).
- Impuntare le n.2 viti (3).
- Serrare alla coppia indicata le n.2 viti (3).
- Posizionare come indicato l'antenna (D1).
- Posizionare come indicato il cavo di predisposizione (C3) assicurandosi che non venga schiacciato nel successivo rimontaggio della vaschetta di espansione.



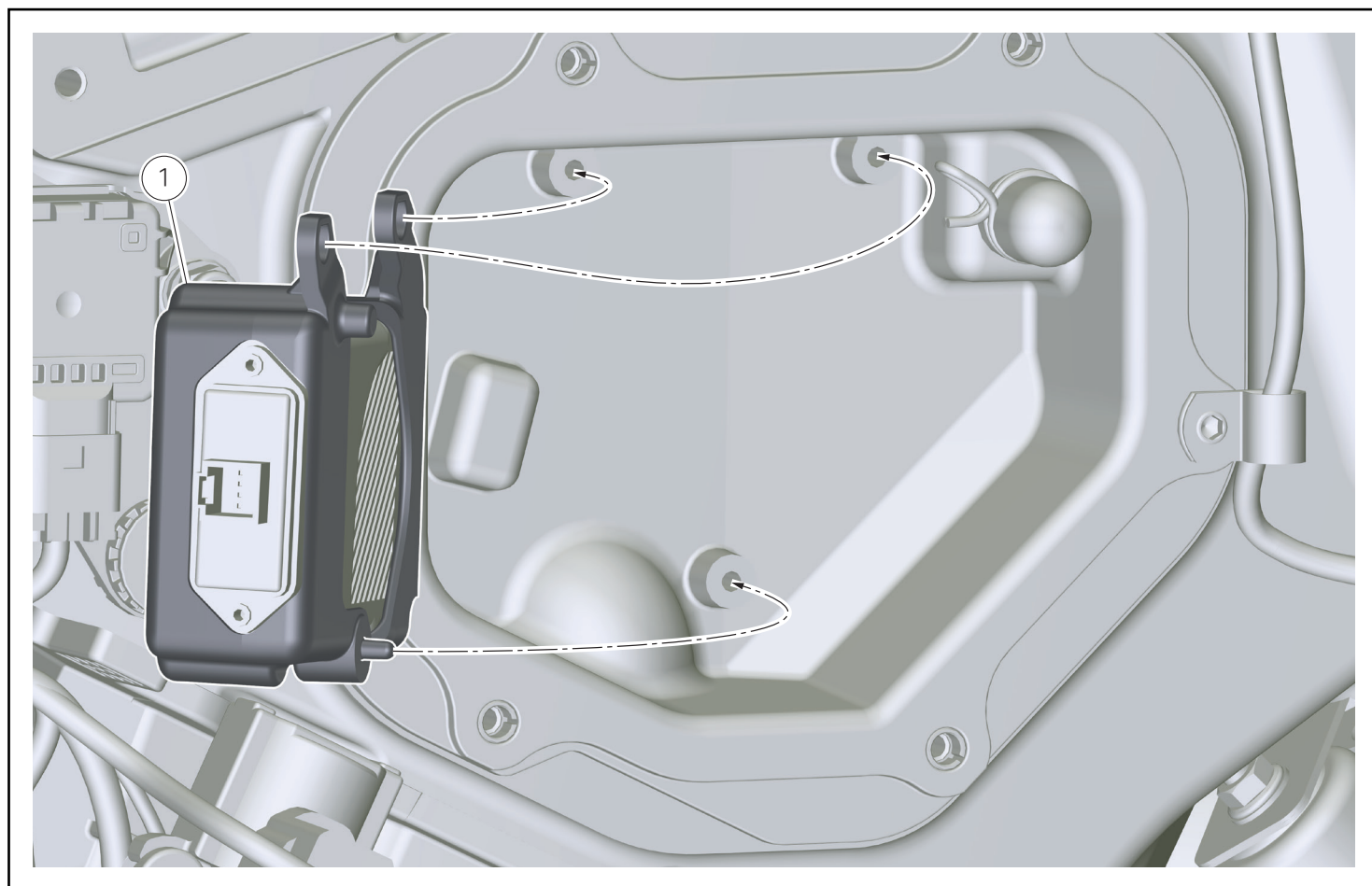
Rimontaggio vaschetta di espansione (Per modelli Hypermotard V2 >=MY26)

- Riposizionare la vaschetta di espansione (B).
- Impuntare la vite (B1).
- Impuntare la vite (B2).
- Serrare alla coppia indicata a vite (B1).
- Serrare alla coppia indicata a vite (B2).



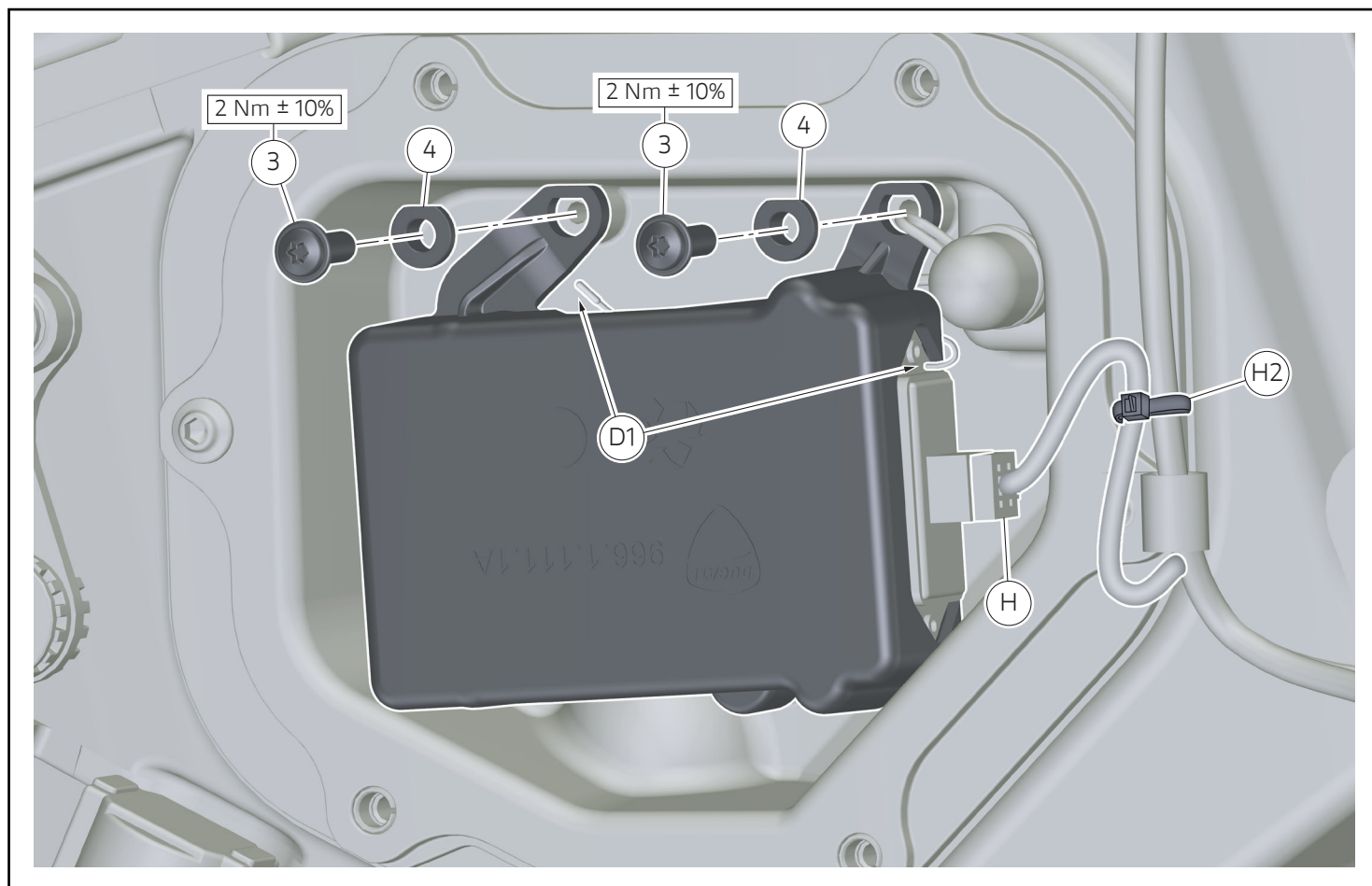
Rimontaggio cover inferiore serbatoio destra (Per modelli Hypermotard V2 $\geq$ MY26)

- Per la procedura di montaggio della cover inferiore serbatoio destra (A) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Montaggio cover laterali serbatoio".



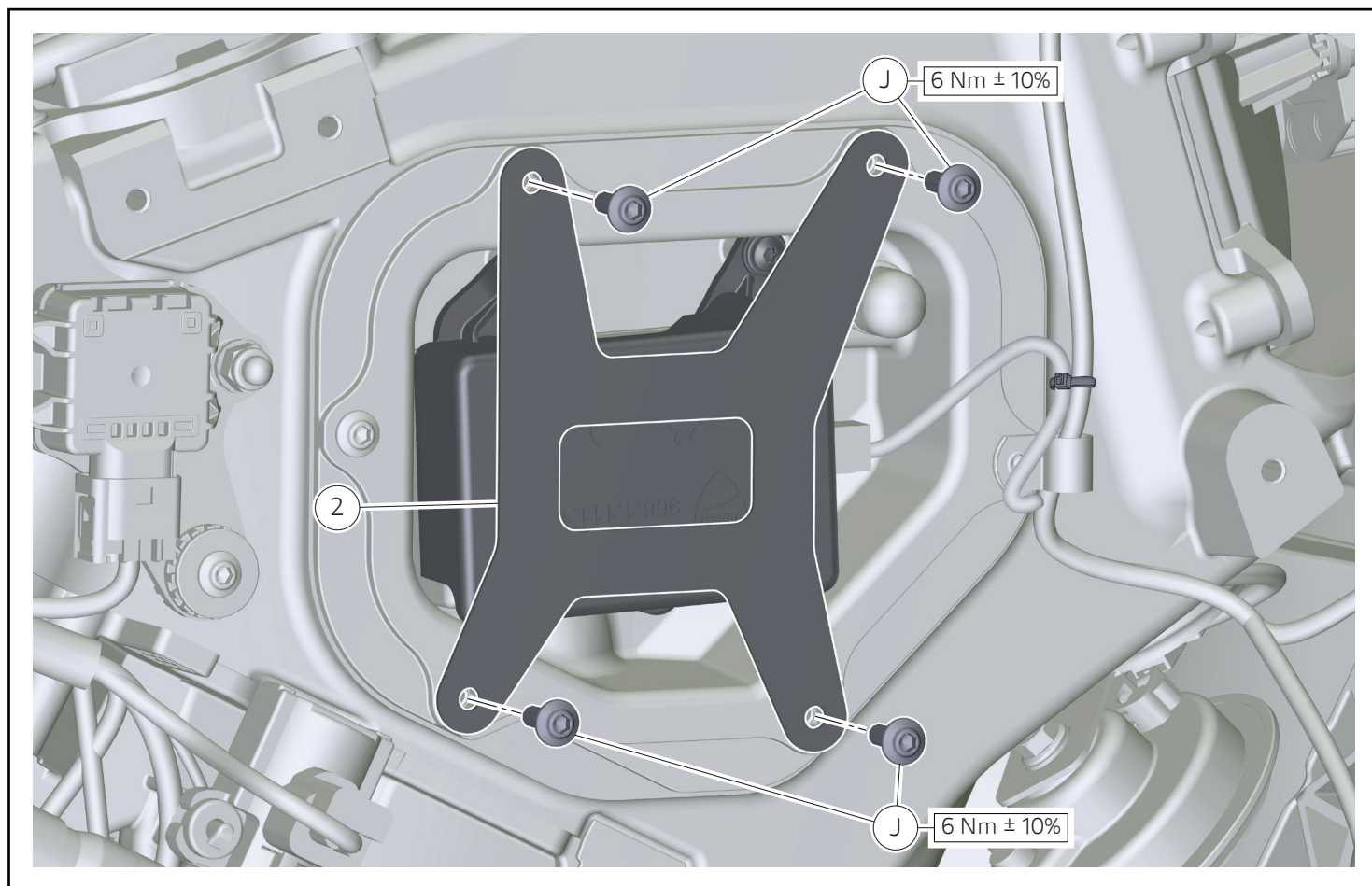
Montaggio supporto antifurto (Per modelli DesertX V2 >=MY26)

- Posizionare il supporto antifurto (1).



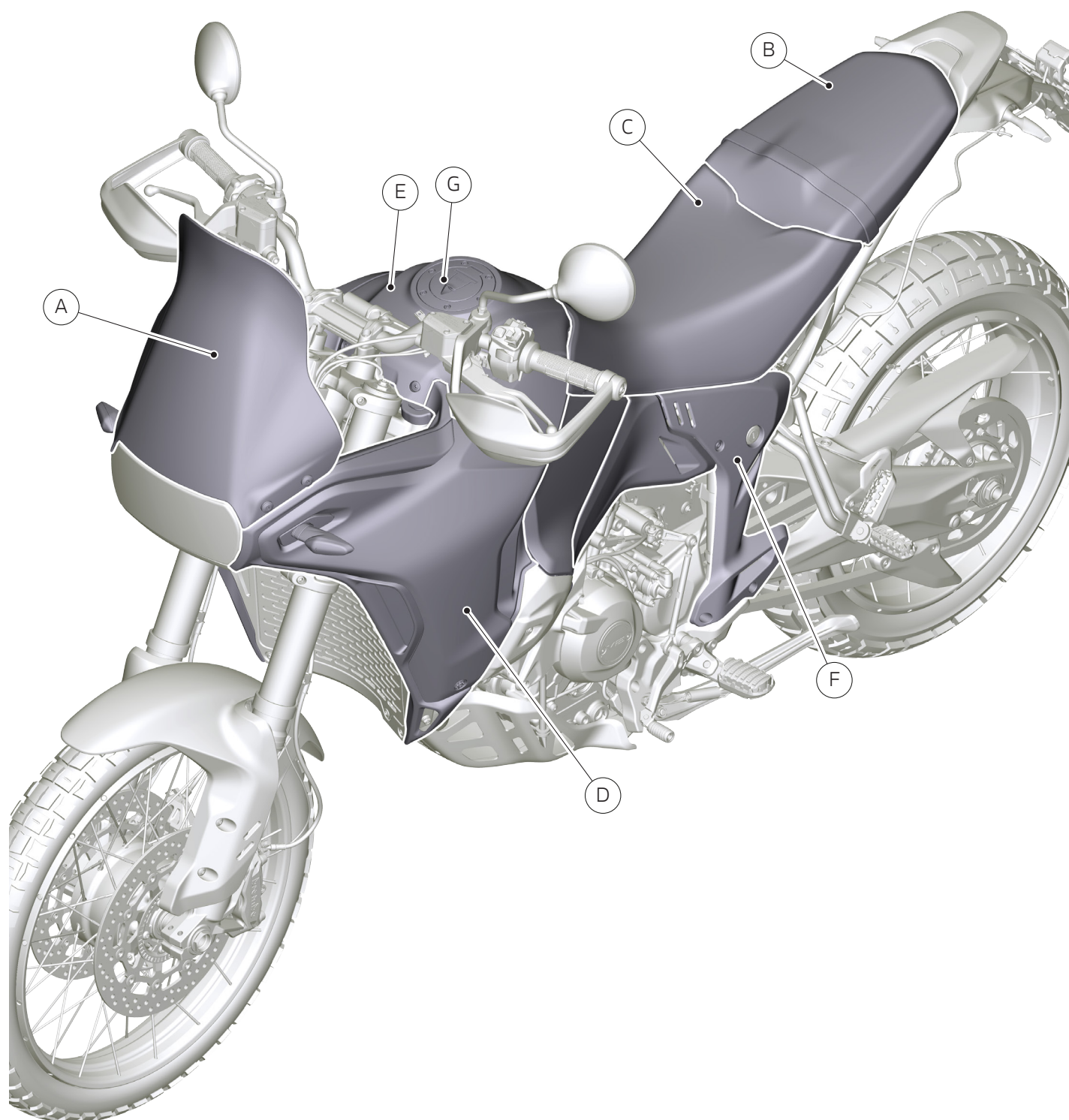
Montaggio supporto antifurto (Per modelli DesertX V2 >=MY26)

- Montare i n.2 distanziali (4).
- Impuntare le n.2 viti (3).
- Serrare alla coppia indicata le n.2 viti (3).
- Posizionare come indicato l'antenna (D1).
- Collegare il connettore di predisposizione (H).
- Applicare la fascetta in nylon (H2).



Montaggio staffa (Per modelli DesertX V2 >=MY26)

- Posizionare la staffa (2).
- Impuntare le n.4 viti (J).
- Serrare alla coppia indicata le n.4 viti (J).





Rimontaggio serbatoio (Per modelli DesertX V2 >=MY26)

- Per la procedura di montaggio serbatoio (G) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Montaggio serbatoio".

Rimontaggio fianchetti superiori (Per modelli DesertX V2 >=MY26)

- Per la procedura di montaggio fianchetti superiori (F) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Montaggio fianchetti superiori".

Rimontaggio carena centrale serbatoio (Per modelli DesertX V2 >=MY26)

- Per la procedura di montaggio carena centrale serbatoio (E) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Montaggio carena centrale serbatoio".

Rimontaggio carene anteriori (Per modelli DesertX V2 >=MY26)

- Per la procedura di montaggio carene anteriori (D) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Montaggio carene anteriori".

Rimontaggio sella conducente (Per modelli DesertX V2 >=MY26)

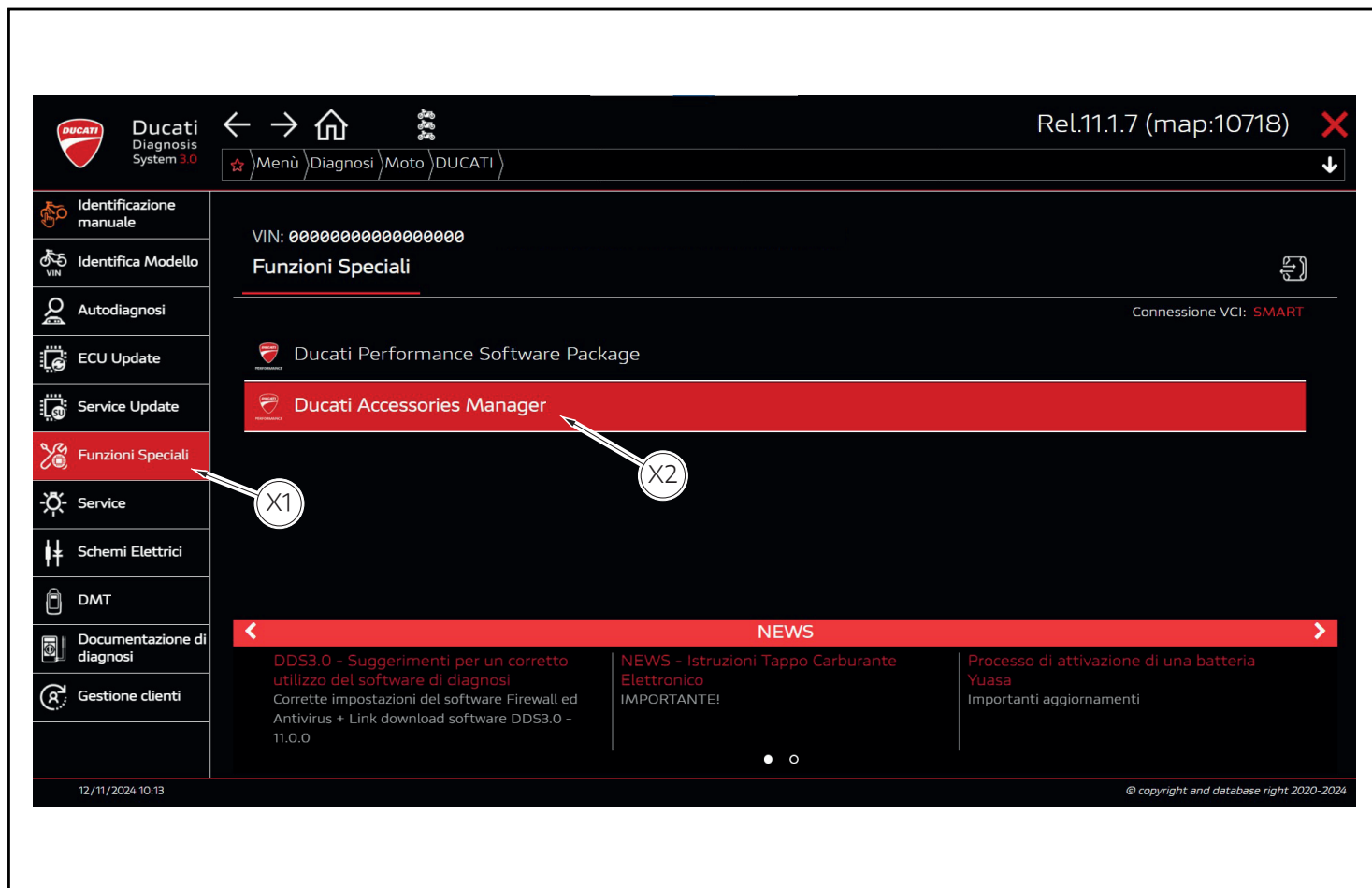
- Per la procedura di montaggio sella conducente (C) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Montaggio selle".

Rimontaggio sella passeggero (Per modelli DesertX V2 >=MY26)

- Per la procedura di montaggio sella passeggero (B) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Montaggio selle".

Rimontaggio parabrezza (Per modelli DesertX V2 >=MY26)

- Per la procedura di montaggio parabrezza (A) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Montaggio parabrezza".



Attivazione/disattivazione Centralina antifurto



Attenzione

Collegare il mantentore di carica al motoveicolo in modo da effettuare la procedura senza sbalzi o cali di tensione.



Attenzione

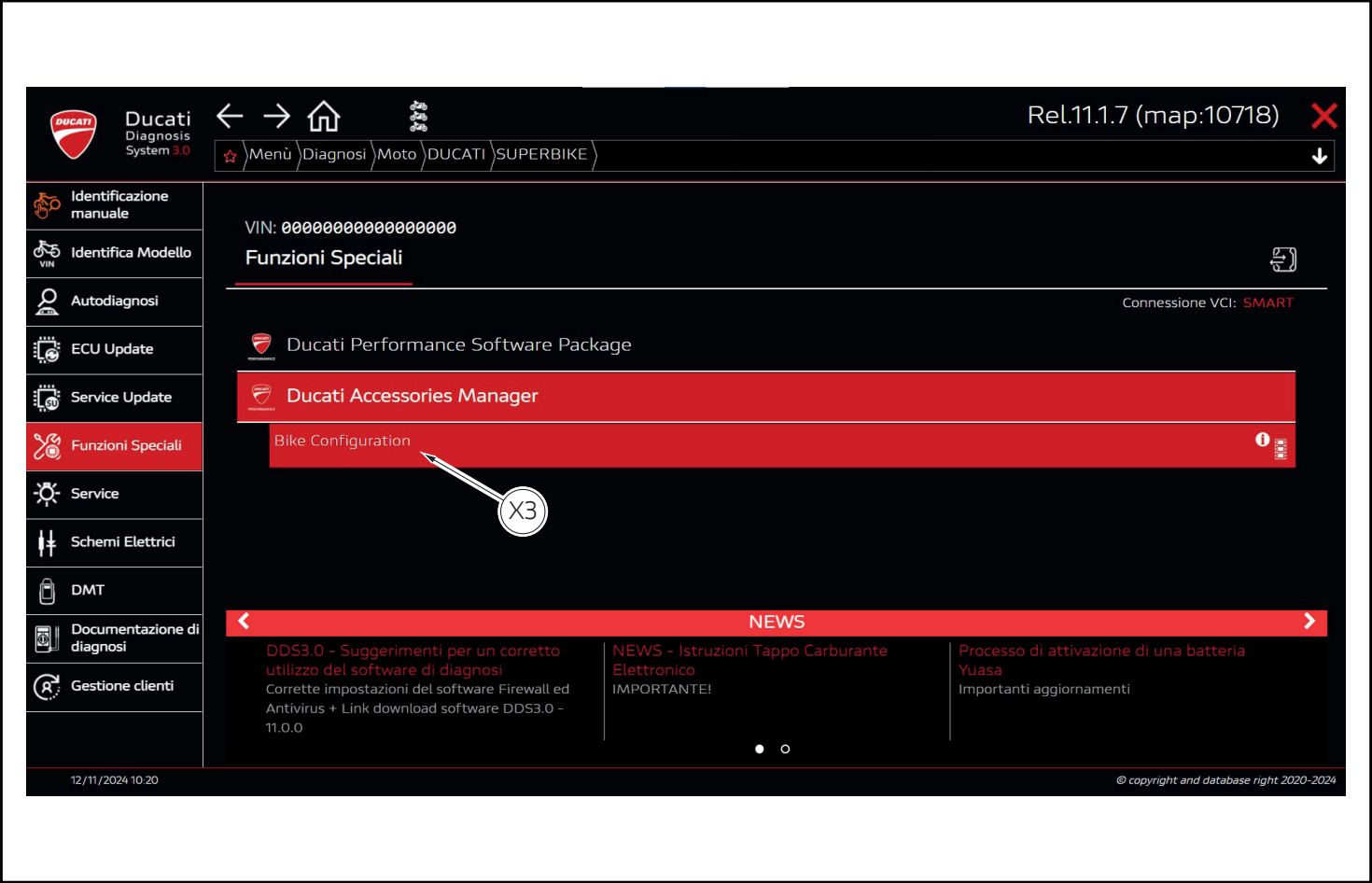
Prima di proseguire con l'attivazione della centralina antifurto, è necessario verificare eventuali aggiornamenti del software.



Attenzione

Verificare che il nome del modello e il VIN (vehicle identification number) corrispondano al veicolo scelto.

- Selezionare dal menù sulla sinistra la scheda "Funzioni Speciali" (X1).
- Selezionare la funzione "Ducati Accessories Manager" (X2).



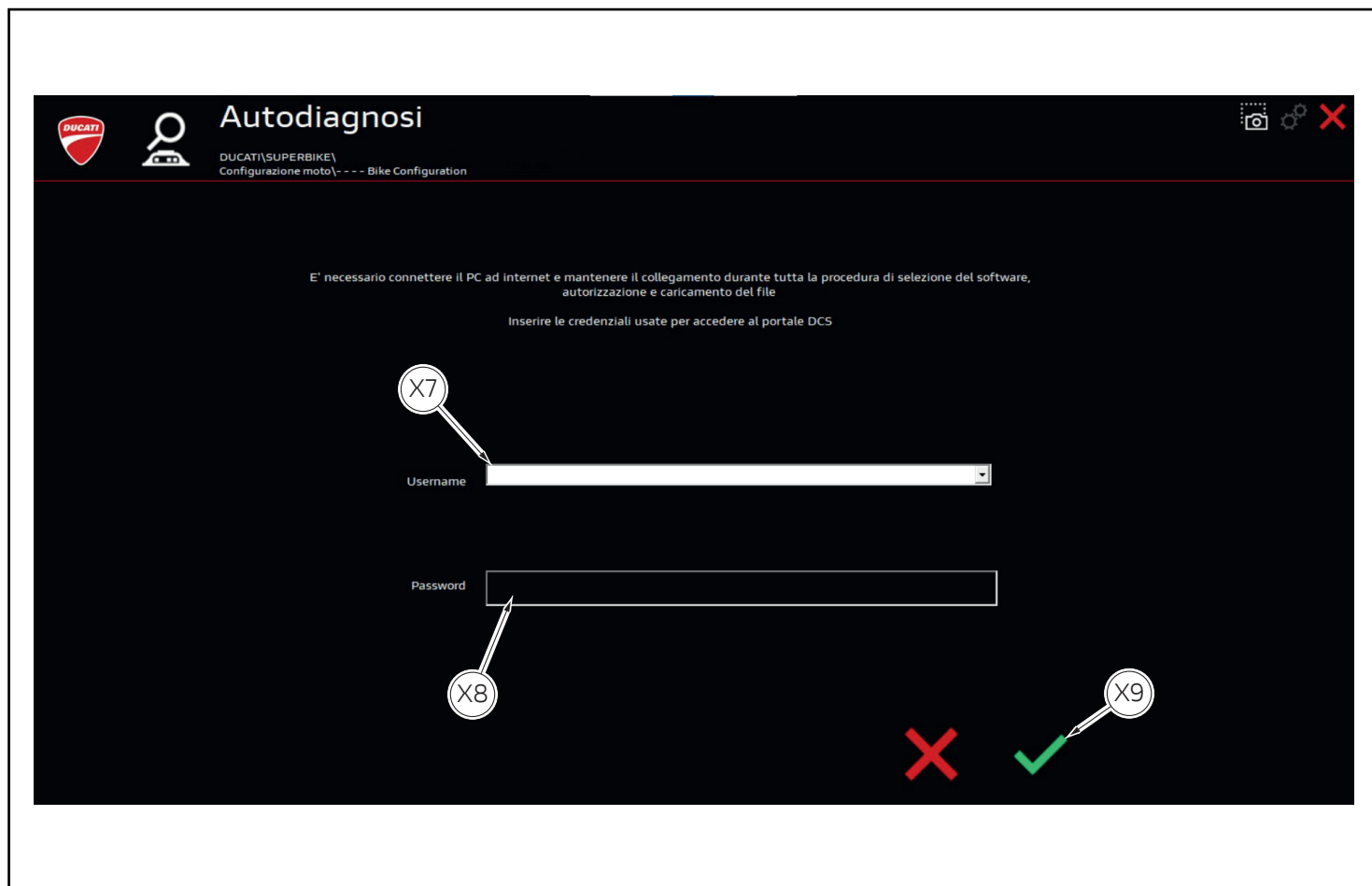
- Selezionare "Bike Configuration" (X3).



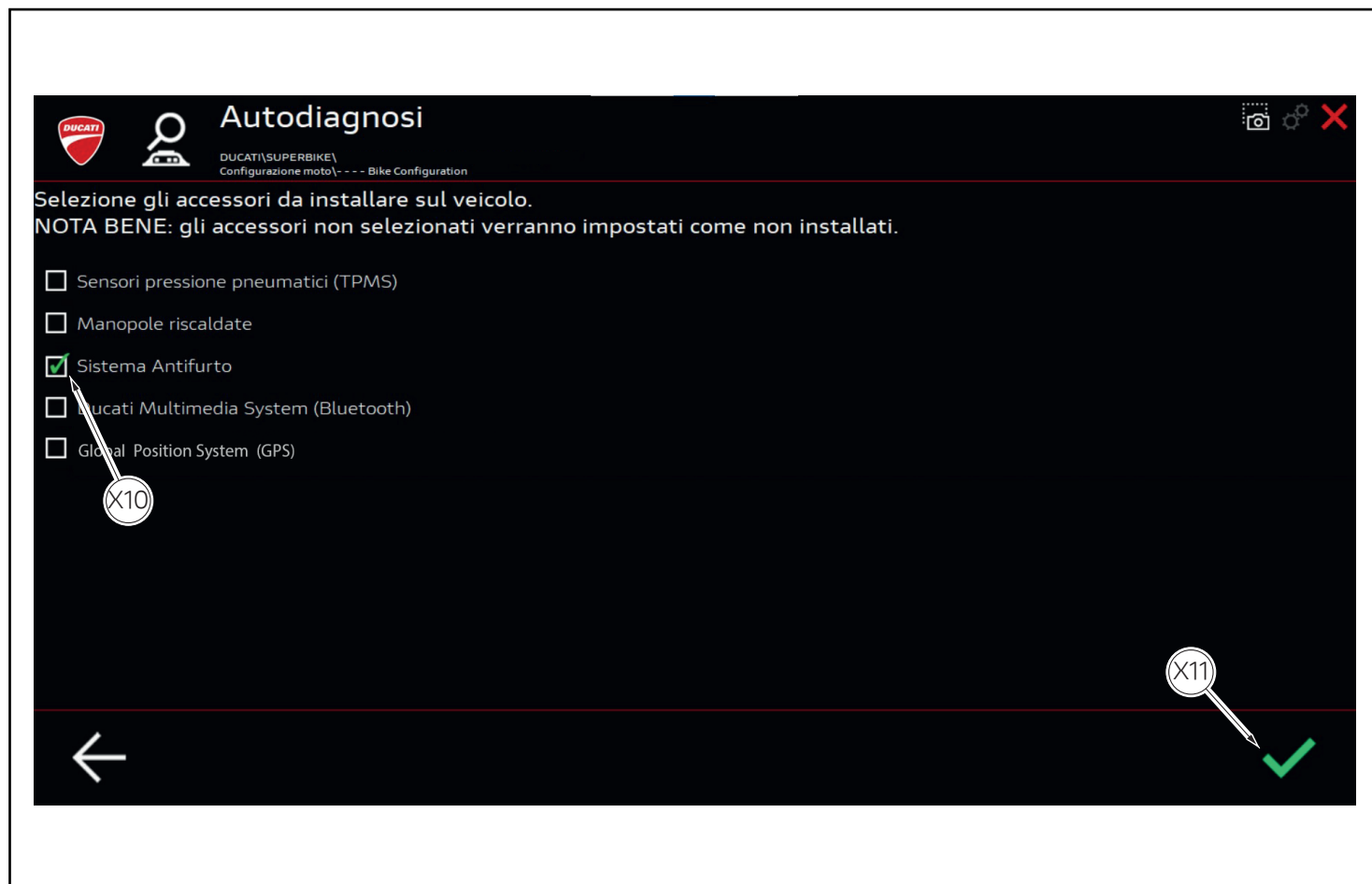
- Selezionare "Attivazione accessorio senza verifica ordine su DCS" (X4).
- Premere successivamente il pulsante "Start" (X5).



- Confermare la scelta selezionando il pulsante "Conferma" (X6).



- Immettere l'Username (X7).
- Immettere la Password (X8).
- Confermare premendo il pulsante (X9).



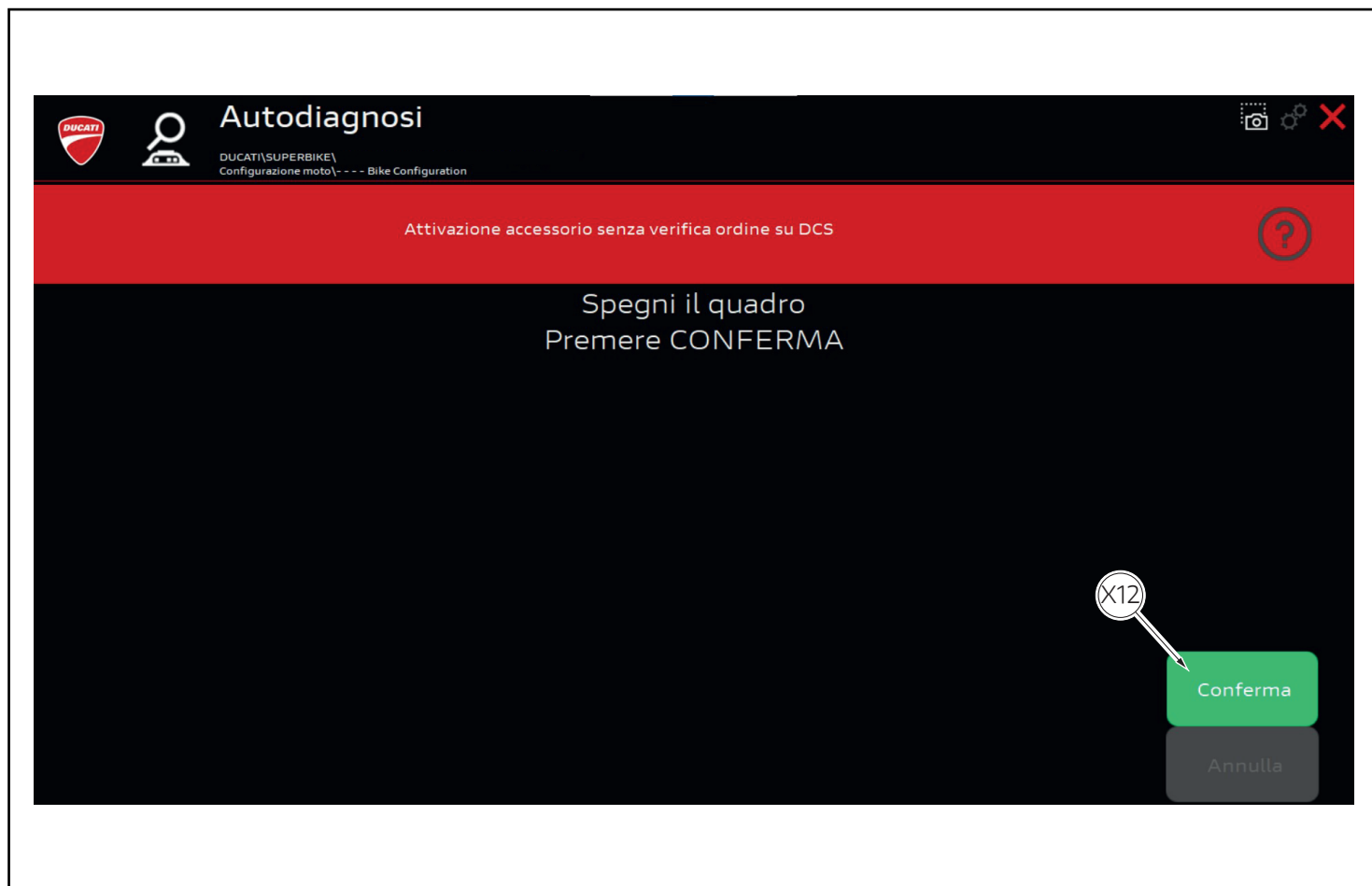
- Selezionare mettendo la spunta verde il "Sistema Antifurto" (X10).



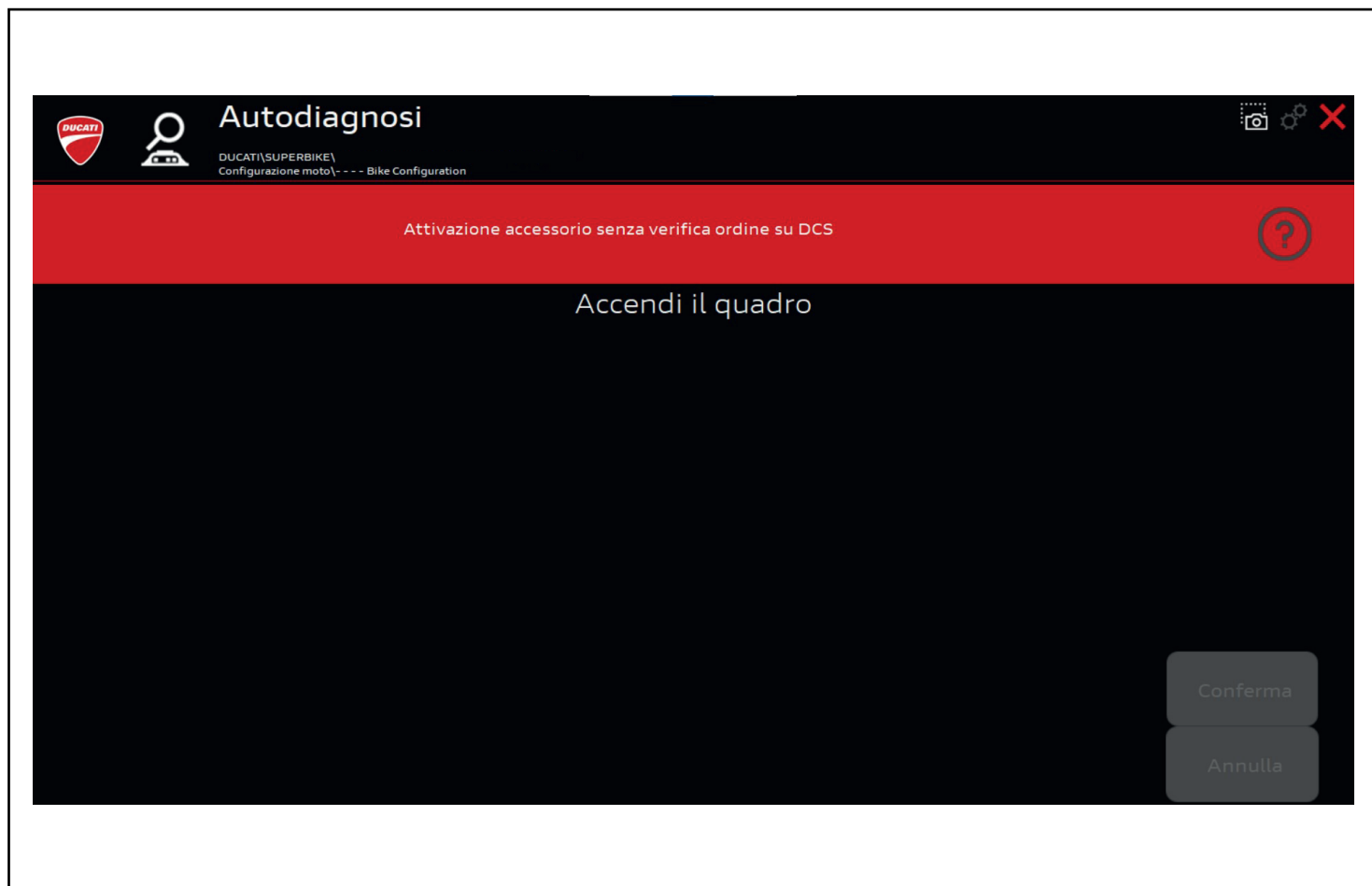
Importante

Non rimuovere eventuali spunte esistenti e non aggiungerne altre al di fuori dell'accessorio scelto.

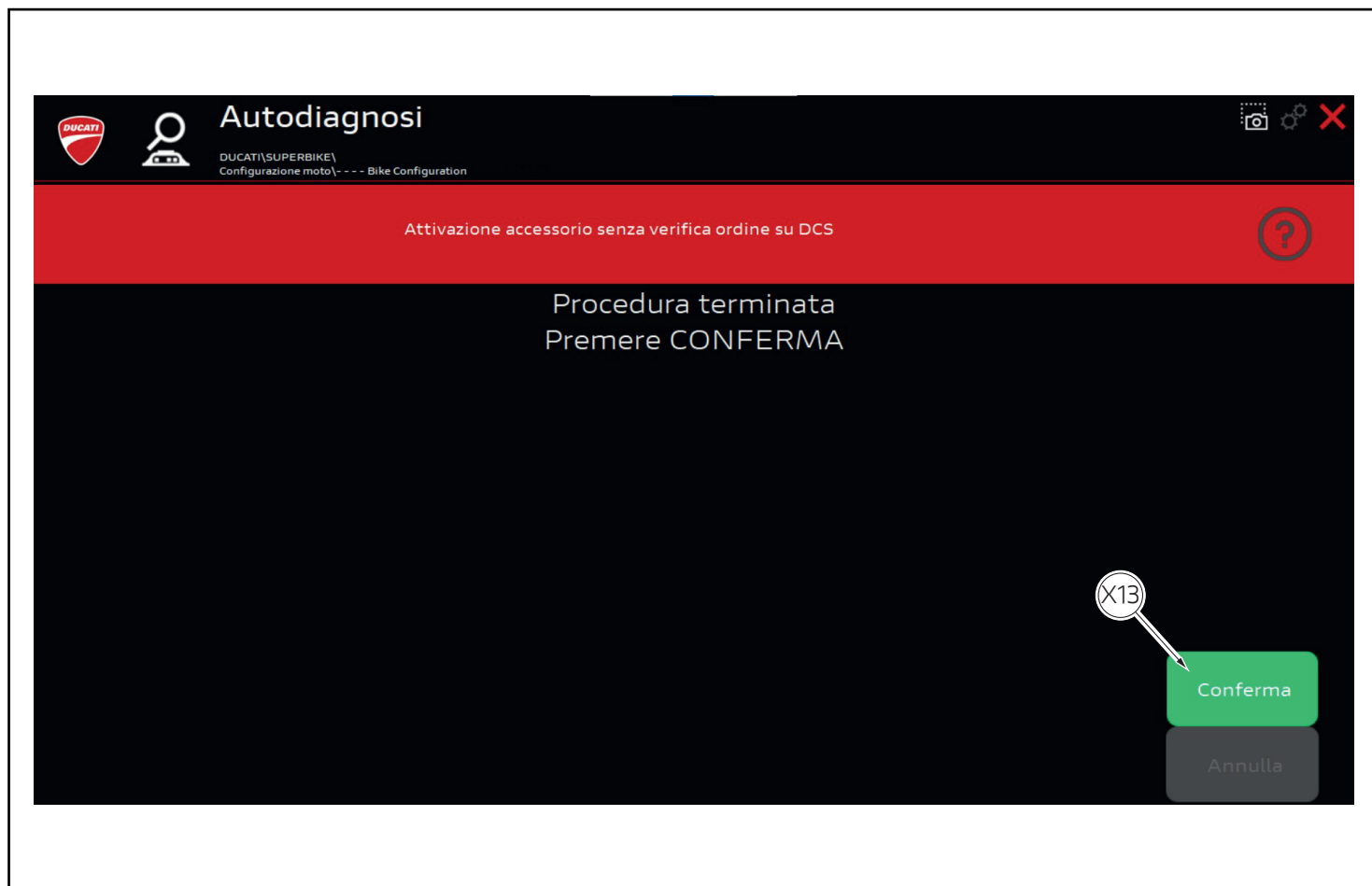
- Confermare la scelta con il pulsante (X11).



- Spegner il quadro strumenti.
- Premere il pulsante "Conferma" (X12).



- Accendere il quadro strumenti.



- Premere il pulsante "Conferma" (X13).

レース専用部品 ご注文書

ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号	ZDM	モデル名
お客様署名	ご注文日	

ドゥカティ正規ネットワーク店記入欄

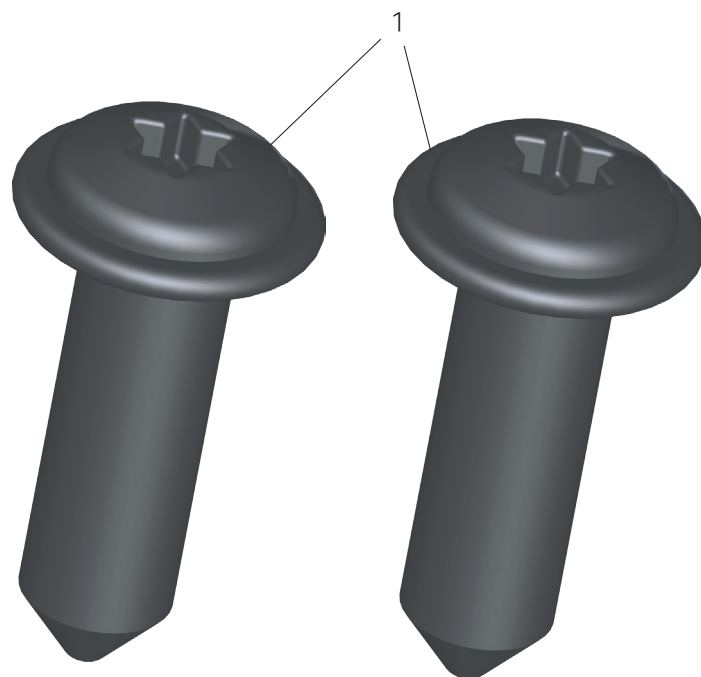
お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

- 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
- 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。

Set montaggio antifurto / Anti-theft system assembly set / Jeu pose antivol / Set Montage Diebstahlsicherung / Conjunto para a montagem do dispositivo antirroubo / 防盗系统安装套装 / Set montaje antirrobo / 盗難防止装置取り付けセット - 96681851AA



Pos.	Cod.	Denominazione	Name	Dénomination	Bezeichnung	Denominação	名称	Denominación	名称	Q.ty
1	77440203C	Vite AF 5x16	Self-tapping screw 5x16	Vis auto-taraudeuse 5x16	Selbstschneidende Schraube 5x16	Parafuso autorroscante 5x16	自攻螺钉 5x16	Tornillo autorroscante 5x16	スクリュー AF 5x16	2